

*De principiis naturae ad fratrem Sylvestrum c. 6*

Analogice dicitur praedicari, quod praedicatur de pluribus quorum rationes diversae sunt sed attribuuntur uni alicui eidem: sicut sanum dicitur de corpore animalis et de urina et de potione, sed non ex toto idem significat in omnibus. Dicitur enim de urina ut de signo sanitatis, de corpore ut de subiecto, de potione ut de causa; sed tamen omnes istae rationes attribuuntur uni fini, scilicet sanitati. Aliquando enim ea quae conveniunt secundum analogiam, id est in proportione vel comparatione vel convenientia, attribuuntur uni fini, sicut patet in praedicto exemplo; aliquando uni agenti, sicut medicus dicitur et de eo qui operatur per artem et de eo qui operatur sine arte, ut vetula, et etiam de instrumentis, sed per attributionem ad unum agens, quod est medicina; aliquando autem per attributionem ad unum subiectum, sicut ens dicitur de substantia, de qualitate et quantitate et aliis praedicamentis.

*Super Sent., lib. 1 dist. 19 qu. 5 art. 2 ad 1:*

Ad primum igitur dicendum, quod aliquid dicitur secundum analogiam tripliciter: vel secundum intentionem tantum, et non secundum esse; et hoc est quando una intentio refertur ad plura per prius et posterius, quae tamen non habet esse nisi in uno; sicut intentio sanitatis refertur ad animal, urinam et dietam diversimode, secundum prius et posterius; non tamen secundum diversum esse, quia esse sanitatis non est nisi in animali. Vel secundum esse et non secundum intentionem; et hoc contingit quando plura parificantur in intentione alicujus communis, sed illud commune non habet esse unius rationis in omnibus, sicut omnia corpora parificantur in intentione corporeitatis. Unde logicus, qui considerat intentiones tantum, dicit, hoc nomen corpus de omnibus corporibus univoce praedicari: sed esse hujus naturae non est ejusdem rationis in corporibus corruptibilibus et incorruptibilibus. Unde quantum ad metaphysicum et naturalem, qui considerant res secundum suum esse, nec hoc nomen corpus, nec aliquid aliud dicitur univoce de corruptibilibus et incorruptibilibus, ut patet 10 Metaphys., ex philosopho et Commentatore. Vel secundum intentionem et secundum esse; et hoc est quando neque parificatur in intentione communi, neque in esse; sicut ens dicitur de substantia et accidente; et de talibus oportet quod natura communis habeat aliquod esse in unoquoque eorum de quibus dicitur, sed differens secundum rationem majoris vel minoris perfectionis. Et similiter dico, quod veritas et bonitas et omnia hujusmodi dicuntur analogice de Deo et creaturis. Unde oportet quod secundum suum esse omnia haec in Deo sint, et in creaturis secundum rationem majoris perfectionis et minoris; ex quo sequitur, cum non possint esse secundum unum esse utrobique, quod sint diversae veritates.

*Über die Prinzipien der Natur – für Bruder Sylvester, Kap. 6 (geschrieben 1255, möglicherweise etwas früher als de Ente et Essentia):*

Man sagt, etwas werde analog ausgesagt, wenn es von mehreren Dingen ausgesagt wird, deren Bedeutung verschieden sind, die aber ein und demselben zugeschrieben werden: So wird „gesund“ ausgesagt vom Leib des Lebewesens und vom Urin und vom Getränk, doch in allen Fällen bedeutet es ganz und gar nicht dasselbe. Vom Urin wird „gesund“ ausgesagt als Zeichen der Gesundheit, vom Leib als Träger, vom Getränk aus Ursache; doch all diese Bedeutungen werden einem Bezugspunkt zugeschrieben, und zwar der Gesundheit. Manchmal nämlich werden die Dinge, die analog zukommen, d.h. gemäß einer Proportion oder in einem Vergleich oder einer Entsprechung, einem Bezugspunkt zugeschrieben, wie das im genannten Beispiel gilt; manchmal einem Handelnden, wie „Arzt“ ausgesagt wird von dem, der aufgrund der (ärztlichen) Kunst handelt wie auch von dem, der ohne Kunst handelt, etwa von der alten Frau, und auch von den Instrumenten, aber aufgrund von Zuschreibung zu einem Handlungsträger, und das ist die Medizin; manchmal aber aufgrund der Zuschreibung zu einem Subjekt, wie das Seiende ausgesagt wird von der Substanz, der Qualität und der Quantität und anderen Prädikamenten (Kategorien).

*Sentenzenkommentar, Buch 1, distinctio 19, quaestio 5, art. 2, ad 1:*

Zum ersten (Einwand) ist zu sagen: Etwas wird auf dreifache Weise analog ausgesagt: 1) entweder nur dem Begriff, nicht dem Sein nach; und das gilt, wenn ein Begriff sich auf Mehreres in vor- und nachgeordneter Weise bezieht und dabei nur in einem sein Sein hat; so bezieht sich der Begriff der Gesundheit auf das Lebewesen, den Urin und die gesunde Lebensweise in verschiedener Form, vor- und nachgeordnet, doch nicht gemäß einem verschiedenen Sein, denn das Sein der Gesundheit befindet sich nur im Lebewesen; 2) dem Sein und nicht dem Begriff nach; und das trifft zu, wenn mehrere Dinge im Begriff von etwas Gemeinsamen gleichgestellt werden, doch dieses Gemeinsame hat in diesen allen kein Sein in derselben Bedeutung, so wie alle Körper gleichgestellt sind im Begriff der Körperlichkeit. Daher sagt der Logiker, der nur die Begriffe betrachtet, dass der Ausdruck „Körper“ von allen Körpern univok ausgesagt wird; aber das Sein dieser Natur hat nicht dieselbe Bedeutung in den vergänglichen und in den unvergänglichen Körpern. Daher wird bezüglich des Metaphysischen und des Natürlichen, wo die Dinge ihrem Sein nach betrachtet werden, weder dieser Ausdruck „Körper“ noch irgendetwas anderes univok von vergänglichen und unvergänglichen Dingen ausgesagt, wie man in Buch 10 der Metaphysik bei Aristoteles und Averroes sieht. 3) Oder dem Begriff und dem Sein nach; und das liegt vor bei Dingen, die weder in einem gemeinsamen Begriff noch im Sein übereinkommen; etwa wird die Substanz und das Akzidens ein „Seiendes“ genannt; und bei solchen Dingen ist nötig, dass die Natur irgendein gemeinsames Sein hat in jedem der Dinge, von denen sie ausgesagt wird, doch unterschiedlich unter dem Aspekt größerer oder geringerer Vollkommenheit. Und ähnlich sage ich, das Wahrheit und Güte und alles andere dieser Art analog von Gott und den Geschöpfen ausgesagt werden. Daher muss seinem Sein nach all das in Gott sein, und in den Geschöpfen unter dem Aspekt größerer oder geringerer Vollkommenheit; daraus folgt: Da sie in beiden Fällen ihr Sein nicht gemäß einem gemeinsamen Sein haben können, handelt es sich um verschiedene Wahrheiten.

*De veritate qu. 2, art. 11: An scientia de Deo et de nobis dicatur aequivoce.*

Dicendum, quod impossibile est dicere aliquid univoce praedicari de creatura et Deo. In omnibus enim univocis communis est ratio nominis utriusque eorum de quibus nomen univoce praedicatur; et sic quantum ad illius nominis rationem univoca in aliquo aequalia sunt, quamvis secundum esse unum altero possit esse prius vel posterius, sicut in ratione numeri omnes numeri sunt aequales, quamvis secundum naturam rei unus altero naturaliter prior sit. Creatura autem quantumcumque imitetur Deum, non tamen potest pertingere ad hoc ut eadem ratione aliquid sibi conveniat qua convenit Deo: illa enim quae secundum eandem rationem sunt in diversis, sunt eis communia secundum rationem substantiae sive quidditatis, sed sunt discreta secundum esse. Quidquid autem est in Deo, hoc est suum proprium esse; sicut enim essentia in eo est idem quod esse, ita scientia est idem quod esse scientem in eo; unde, cum esse quod est proprium unius rei non possit alteri communicari, impossibile est ut creatura pertingat ad eandem rationem habendi aliquid quod habet Deus, sicut impossibile est quod ad idem esse perveniat. Similiter etiam esset in nobis: si enim in Socrate non differret homo et hominem esse, impossibile esset quod homo univoce diceretur de eo et Platone, quibus est esse diversum; nec tamen potest dici quod omnino aequivoce praedicetur quidquid de Deo et creaturis dicitur, quia nisi esset aliqua convenientia creaturae ad Deum secundum rem, sua essentia non esset creaturarum similitudo; et ita cognoscendo suam essentiam non cognosceret creaturas. Similiter etiam nec nos ex rebus creatis in cognitionem Dei pervenire possemus; nec nominum quae creaturis aptantur, unum magis de eo dicendum esset quam aliud; quia in aequivocis non differt quodcumque nomen imponatur, ex quo nulla rei convenientia attenditur.

Unde dicendum est, quod nec omnino univoce, nec pure aequivoce, nomen scientiae de scientia Dei et nostra praedicatur; sed secundum analogiam, quod nihil est dictum quam secundum proportionem. Convenientia autem secundum proportionem potest esse dupliciter: et secundum haec duo attenditur analogiae communitas. Est enim quaedam convenientia inter ipsa quorum est ad invicem proportio, eo quod habent determinatam distantiam vel aliam habitudinem ad invicem, sicut binarius cum unitate, eo quod est eius duplum; convenientia etiam quandoque attenditur non duorum ad invicem inter quae sit proportio sed magis duarum ad invicem proportionum, sicut senarius convenit cum quaternario ex hoc quod sicut senarius est duplum ternarii, ita quaternarius binarii. Prima ergo convenientia est proportionis, secunda autem proportionalitatis; unde et secundum modum primae convenientiae invenimus aliquid analogice dictum de duobus quorum unum ad alterum habitudinem habet; sicut ens dicitur de substantia et accidente ex habitudine quam accidens ad substantiam habet; et sanum dicitur de urina et animali, ex eo quod urina habet aliquam habitudinem ad sanitatem animalis.

*Über die Wahrheit, qu. 2, art. 11: Ob die Wissenschaft von Gott und von uns äquivok ausgesagt wird.*

Wie festzuhalten ist, ist es unmöglich, etwas univok vom Geschöpf und von Gott zu präzisieren. Denn in allen univoken Aussagen ist die Bedeutung der Bezeichnung für diejenigen Dinge, von denen die Bezeichnung univok präzisiert wird, gemeinsam; und so sind bezüglich der Bedeutung dieser Bezeichnung univoke Dinge in etwas gleich, obwohl dem Sein nach das Eine im Verhältnis zum anderen entweder vor- oder nachgeordnet sein kann, wie in der Bedeutung des Zahl-seins alle Zahlen gleich sind, obwohl der Sache nach die eine Zahl der anderen von Natur aus vorgeordnet ist. Wie auch immer das Geschöpf Gott nachahmt, es kann nicht dazu gelangen, dass etwas, das Gott zukommt, ihm derselben Bedeutung nach zukommt; was nämlich derselben Bedeutung nach in Verschiedenem ist, ist ihnen gemeinsam in der Bedeutung von Substanz oder Washeit, doch dem Sein nach gescheiden. Was auch immer aber in Gott ist, das ist sein eigenes Sein; denn wie in ihm das Wesen dasselbe ist wie das Sein, so ist die Wissenschaft in ihm dasselbe, wie ein Wissender zu sein; wie also das Sein, das einem Ding eigen ist, einem anderen nicht mitgeteilt werden kann, so ist es unmöglich für das Geschöpf, heranzureichen an dieselbe Bedeutung, etwas zu haben, was Gott hat, wie es unmöglich ist, dass es an dasselbe Sein heranreicht. Ähnlich wäre es auch in uns: Wenn nämlich in Sokrates kein Unterschied bestünde zwischen dem Menschen und dem Menschsein, wäre es unmöglich, ‚Mensch‘ univok von Sokrates und von Platon auszusagen, die ein verschiedenes Sein haben; auch könnte nicht gesagt werden, dass alles äquivok präzisiert wird, was auch immer von Gott und den Geschöpfen gesagt wird, denn wenn es nicht irgendeine Übereinkunft zwischen dem Geschöpf und Gott der Sache nach gäbe, dann läge in Gottes Wesen keine Ähnlichkeit mit den Geschöpfen. Ähnlich könnten auch wir nicht aus den geschaffenen Dingen zur Erkenntnis Gottes gelangen; auch würden von den Bezeichnungen, die Gott durch die Geschöpfe beigelegt werden, nicht die eine mehr von ihm zu sagen sein als die andere; denn beim Äquivoken macht es keinen Unterschied, welche Bezeichnung auch immer zugewiesen wird, weil darin keine Übereinstimmung in der Sache erwartet wird.

Also ist zu sagen, dass die Bezeichnung ‚Wissenschaft‘ von der Wissenschaft Gottes und unserer Wissenschaft weder ganz und gar univok noch rein äquivok präzisiert wird, sondern gemäß Analogie, und das heißt nichts anderes als: der Proportion nach. Eine Übereinkunft der Proportion nach kann in zweifacher Form vorliegen: entweder insofern diese beiden die Gemeinsamkeit der Analogie erreichen. Es gibt nämlich eine gewisse Übereinkunft unter denjenigen, die eine gegenseitige Proportion aufweisen, insofern sie einen bestimmten Abstand oder ein anderes Verhältnis zueinander haben, wie das Zweifache zum Einfachen, indem das eine das Doppelte des anderen ist; die Übereinkunft wird manchmal auch erreicht nicht zwischen zweien, unter denen eine Proportion besteht, sondern eher zwischen zwei gegenseitigen Proportionen, wie 6 mit 4 übereinkommt, insofern 6 das Doppelte von 3 ist wie 4 das Doppelte von 2. Die erste Übereinkunft liegt also in der Proportion, die zweite in der Proportionalität; daher finden wir auch gemäß dem Modus der ersten Übereinkunft etwas analog Gesagtes bei zweien, von denen das eine ein Verhältnis zum anderen hat, wie ‚Seiendes‘ ausgesagt wird von der Substanz und von Akzidens aufgrund des Verhältnisses, das das Akzidens zur Substanz hat; und ‚gesund‘ wird vom Urin und vom Lebewesen ausgesagt, insofern der Urin irgendein

Quandoque vero dicitur aliquid analogice secundo modo convenientiae; sicut nomen visus dicitur de visu corporali et intellectu, eo quod sicut visus est in oculo, ita intellectus in mente. Quia ergo in his quae primo modo analogice dicuntur, oportet esse aliquam determinatam habitudinem inter ea quibus est aliquid per analogiam commune, impossibile est aliquid per hunc modum analogiae dici de Deo et creatura; quia nulla creatura habet talem habitudinem ad Deum per quam possit divina perfectio determinari. Sed in alio modo analogiae nulla determinata habitudo attenditur inter ea quibus est aliquid per analogiam commune; et ideo secundum illum modum nihil prohibet aliquod nomen analogice dici de Deo et creatura. Sed tamen hoc dupliciter contingit: quandoque enim illud nomen importat aliquid ex principali significato, in quo non potest attendi convenientia inter Deum et creaturam, etiam modo praedicto; sicut est in omnibus quae symbolice de Deo dicuntur, ut cum dicitur Deus leo, vel sol, vel aliquid huiusmodi, quia in horum definitione cadit materia, quae Deo attribui non potest. Quandoque vero nomen quod de Deo et creatura dicitur, nihil importat ex principali significato secundum quod non possit attendi praedicta convenientiae modus inter creaturam et Deum; sicut sunt omnia in quorum definitione non clauditur defectus, nec dependent a materia secundum esse, ut ens, bonum, et alia huiusmodi.

*De veritate, q. 23 a. 7 ad 9: Utrum teneamur voluntatem nostram conformare voluntati divinae*

Ad nonum dicendum, quod homo conformatur Deo, cum sit ad imaginem et similitudinem Dei factus. Quamvis autem propter hoc quod a Deo in infinitum distat, non possit esse ipsius ad Deum proportio, secundum quod proportio proprie in quantitativis invenitur, comprehendens duarum quantitatum ad invicem comparatarum certam mensuram; secundum tamen quod nomen proportionis translatum est ad quamlibet habitudinem significandam unius rei ad rem aliam, utpote cum dicimus hic esse proportionum similitudinem, sicut se habet princeps ad civitatem ita gubernator ad navim, nihil prohibet dicere aliquam proportionem hominis ad Deum, cum in aliqua habitudine ipsum ad se habeat, utpote ab eo effectus, et ei subiectus. Vel potest dici, quod finitum ad infinitum quamvis non possit esse proportio proprie accepta, tamen potest esse proportionalitas, quae est duarum proportionum similitudo: dicimus enim quatuor esse proportionata duobus, quia sunt eorum dupla; sex vero esse quatuor proportionabilia, quia sicut se habeat sex ad tria, ita quatuor ad duo. Similiter finitum et infinitum, quamvis non possint esse proportionata, possunt tamen esse proportionabilia; quia sicut infinitum est aequale infinito, ita finitum finito. Et per hunc modum est similitudo inter creaturam et Deum, quia sicut se habet ad ea quae ei competunt, ita creatura ad sua propria.

*Summa theologiae I, qu. 13, art. 5 + 6*

Verhältnis zur Gesundheit des Lebewesens hat. Manchmal aber wird etwas analog ausgesagt auf die zweite Weise der Übereinkunft, so wie die Bezeichnung ‚Sehen‘ vom körperlichen Sehen und vom Intellekt gesagt wird, weil so, wie das Sehen im Auge ist, so die Einsicht im Geist. Weil also in denjenigen, die auf die erste Weise analog ausgesagt werden, irgendein bestimmtes Verhältnis unter denjenigen vorliegen muss, denen etwas analog gemeinsam ist, kann man auf diese Weise der Analogie unmöglich etwas von Gott und vom Geschöpf aussagen; denn kein Geschöpf steht in einem Verhältnis zu Gott, durch das die göttliche Vollkommenheit bestimmt werden könnte. Doch in der anderen Weise der Analogie wird kein bestimmtes Verhältnis unter denen erwartet, denen etwas aufgrund von Analogie gemeinsam ist; und so verbietet gemäß diesem Modus nichts, dass irgendeine Bezeichnung analog von Gott und vom Geschöpf ausgesagt wird. Doch erfolgt dies auf zweifache Weise: Manchmal bringt diese Bezeichnung von dem vorrangig Bezeichneten etwas mit sich, worin es eine Übereinkunft zwischen Gott und dem Geschöpf geben kann, auch in dem präzisierten Modus; und das ist der Fall in allem, was symbolisch von Gott gesagt wird, etwa wenn Gott ‚Löwe‘ oder ‚Sonne‘ oder dergleichen genannt wird, weil zu deren Bedeutung die Materie gehört, die Gott nicht zugeschrieben werden kann. Manchmal aber schreibt die Bezeichnung, die von Gott und dem Geschöpf ausgesagt wird, nichts von dem vorrangig Bezeichneten zu, das an den vorgenannten Modus der Übereinkunft zwischen dem Geschöpf und Gott nicht heranreicht; das gilt von allem, in deren Bedeutung kein Mangel enthalten ist und das nicht dem Sein nach von der Materie abhängt, wie ‚seiend‘, ‚gut‘, etc.

*Über die Wahrheit, qu. 23, art. 7 ad 9: Sind wir gehalten, unseren Willen dem göttlichen Willen gleichförmig zu machen?*

Zum neunten (Einwand) ist zu sagen: Der Mensch ist Gott gleichförmig, weil er nach dem Bild und Gleichnis Gottes erschaffen ist. Zwar gilt: Weil der Mensch einen unendlichen Abstand von Gott hat, kann es keine Proportion von ihm auf Gott hin geben, insofern sich eine Proportion im eigentlichen Sinne in Quantitäten findet und ein gewisses Maß von zwei Quantitäten einschließt, die miteinander verglichen werden. Insofern aber die Bezeichnung ‚Proportion‘ übertragen wird auf irgendein Verhältnis zur Bezeichnung eines Dinges in seiner Hinordnung auf ein anderes Ding, wie wenn wir sagen, hier liege eine Ähnlichkeit von Proportionen vor: Wie der Herrscher sich zur Bürgerschaft verhält, so der Kapitän zum Schiff – so hindert nichts, eine Art Proportion des Menschen zu Gott auszusagen, weil er in einer Art Verhältnis zu Gott steht, als von ihm hervorgebracht und ihm unterworfen. Oder es ist zu sagen, dass zwar im eigentlichen Sinne keine Proportion des Endlichen zum Unendlichen angenommen werden kann, doch kann es eine Proportionalität geben, die in der Ähnlichkeit zweier Proportionen besteht: Wir sagen ja, 4 sei proportional zu 2, weil es das Doppelte von 2 sei, 6 aber bilde eine Proportionalität, denn wie 6 sich zu 3 verhält, so 4 zu 2. So können das Endliche und dem Unendliche zwar nicht in einer Proportion stehen, aber in einer Proportionalität, denn wie das Unendliche dem Unendlichen gleich ist, so das Endliche dem Endlichen. Und auf diese Weise besteht eine Ähnlichkeit zwischen dem Geschöpf und Gott, denn wie Gott sich zu dem verhält, was ihm zukommt, so das Geschöpf zu dem, was ihm eigen ist.

*Summa theologiae I, qu. 13, art. 5 + 6:*

siehe Kopien aus der Deutschen Thomasausgabe

*Summa contra Gentiles, lib. 1 cap. 34: Quod ea quae dicuntur de Deo et creaturis dicuntur analogice*

Sic igitur ex dictis relinquitur quod ea quae de Deo et rebus aliis dicuntur, praedicantur neque univoce neque aequivoce, sed analogice: hoc est, secundum ordinem vel respectum ad aliquid unum. Quod quidem dupliciter contingit: uno modo, secundum quod multa habent respectum ad aliquid unum: sicut secundum respectum ad unam sanitatem animal dicitur sanum ut eius subiectum, medicina ut eius effectivum, cibus ut conservativum, urina ut signum. Alio modo, secundum quod duorum attenditur ordo vel respectus, non ad aliquid alterum, sed ad unum ipsorum: sicut ens de substantia et accidente dicitur secundum quod accidens ad substantiam respectum habet, non quod substantia et accidens ad aliquid tertium referantur. Huiusmodi igitur nomina de Deo et rebus aliis non dicuntur analogice secundum primum modum, oporteret enim aliquid Deo ponere prius: sed modo secundo.

In huiusmodi autem analogica praedicatione ordo attenditur idem secundum nomen et secundum rem quandoque, quandoque vero non idem. Nam ordo nominis sequitur ordinem cognitionis: quia est signum intelligibilis conceptionis. Quando igitur id quod est prius secundum rem, invenitur etiam cognitione prius, idem invenitur prius et secundum nominis rationem et secundum rei naturam: sicut substantia est prior accidente et natura, inquantum substantia est causa accidentis; et cognitione, inquantum substantia in definitione accidentis ponitur. Et ideo ens dicitur prius de substantia quam de accidente et secundum rei naturam et secundum nominis rationem. Quando vero id quod est prius secundum naturam, est posterius secundum cognitionem, tunc in analogicis non est idem ordo secundum rem et secundum nominis rationem: sicut virtus sanandi quae est in sanativis, prior est naturaliter sanitate quae est in animali, sicut causa effectus; sed quia hanc virtutem per effectum cognoscimus, ideo etiam ex effectu nominamus. Et inde est quod sanativum est prius ordine rei, sed animal dicitur per prius sanum secundum nominis rationem.

Sic igitur, quia ex rebus aliis in Dei cognitionem pervenimus, res nominum de Deo et rebus aliis dictorum per prius est in Deo secundum suum modum, sed ratio nominis per posterius. Unde et nominari dicitur a suis causatis.

*Compendium theologiae, caput 26: Quod per definitiones ipsorum nominum non potest definiri id quod est in Deo*

Secundum est: quod cum intellectus noster nullam earum conceptionum quas nomina dicta de Deo significant, divinam essentiam perfecte capiat, impossibile est quod per definitiones horum nominum definiatur id quod est in Deo, sicut quod definitio sapientiae sit definitio potentiae divinae, et similiter aliis.

*Summa contra Gentiles, lib. 1, cap. 34: Was von Gott und den Geschöpfen gesagt wird, ist analog gesagt*

So ergibt sich aus dem Gesagten, dass das, was von Gott und von den anderen Dingen gesagt wird, weder univok noch äquivok, sondern analog ausgesagt wird, d.h. im Sinne der Hinordnung und der Beziehung auf eines. Dies ist auf zweifache Weise möglich: Erstens, insofern vieles in Beziehung auf eine steht, wie beispielsweise in Beziehung auf die eine Gesundheit das Lebewesen ‚gesund‘ genannt wird als ihr Träger, die Medizin als das sie Bewirkende, die Speise als das sie Erhaltende und der Urin als ihr Zeichen. Zweitens, insofern nicht die Hinordnung oder die Beziehung von zweien auf ein anderes ins Auge gefasst wird, sondern auf eines von ihnen selbst, wie beispielsweise ‚seiend‘ von der Substanz und vom Akzidens ausgesagt wird, weil das Akzidens eine Beziehung auf die Substanz hat, nicht aber, weil Substanz und Akzidens auf etwas Drittes bezogen wären. Derartige Bezeichnungen werden also von Gott und den anderen Dingen nicht nach der ersten Weise ausgesagt – sonst müsste man etwas Früheres als Gott annehmen –, sondern nach der zweiten Weise.

In der analogen Prädikation dieser (zweiten) Art wird aber zuweilen dieselbe Ordnung der Bezeichnung und der Sache nach ins Auge gefasst, zuweilen dagegen nicht. Denn die Ordnung der Bezeichnung folgt der Ordnung der Erkenntnis, weil sie das Zeichen des verstandesmäßigen Begreifens ist. Wenn also das der Sache nach Frühere auch der Erkenntnis nach früher ist, so ist ein und dasselbe sowohl der Bedeutung der Bezeichnung als auch der Natur des Dinges nach früher, wie die Substanz früher ist als das Akzidens, sowohl der Natur nach, insofern die Substanz die Ursache des Akzidens ist, als auch der Erkenntnis nach, insofern die Substanz in der Bedeutung des Akzidens vorkommt. Deswegen wird ‚seiend‘ früher von der Substanz als vom Akzidens ausgesagt, sowohl der Natur des Dinges als auch der Bedeutung der Bezeichnung nach. Wenn hingegen das der Natur nach Frühere der Erkenntnis nach später ist, dann ist im Bereich des Analogie die Ordnung der Sache nach nicht dieselbe wie die Ordnung der Bedeutung der Bezeichnung nach, wie beispielsweise die gesundmachende Kraft, die in den gesundheitsfördernden Mitteln liegt, der Natur nach früher ist als die Gesundheit, die im Lebewesen ist, wie die Ursache früher ist als die Wirkung. Weil wir aber diese Kraft durch die Wirkung erkennen, benennen wir sie auch nach der Wirkung. Daher kommt es, dass das ‚Gesundheitsfördernde‘ das Frühere in der Ordnung der Sache ist, das Lebewesen aber der Bedeutung der Bezeichnung nach früher ‚gesund‘ genannt wird.

So ist also, da wir zur Gotteserkenntnis von den anderen Dingen her gelangen, die Sache der von Gott und den anderen Dingen ausgesagten Namen in Gott seiner (Seins-)Weise entsprechend als das Frühere, die Bedeutung der Bezeichnung aber als das Spätere. Deshalb heißt es denn auch, er werde nach dem von ihm Verursachten benannt.

*Compendium theologiae, Kapitel 26: Durch die Begriffsbestimmung der Bezeichnungen kann das, was in Gott ist, nicht begrifflich bestimmt werden*

Als zweites ersehen wir: Da unser Verstand durch keinen jener Begriffe, welche die von Gott ausgesagten Namen bedeuten, das Wesen Gottes vollkommen erfasst, ist es unmöglich, dass durch die Begriffsbestimmung dieser Bezeichnungen das, was in Gott ist, begrifflich bestimmt wird; etwa dass die Begriffsbestimmung der Weisheit die Begriffsbestimmung der göttlichen Macht wäre; und Entsprechendes

Quod alio modo etiam est manifestum. Omnis enim definitio ex genere et differentiis constat: id etiam quod proprie definitur, species est. Ostensum est autem, quod divina essentia non concluditur sub aliquo genere, nec sub aliqua specie. Unde non potest eius esse aliqua definitio.

*Compendium theologiae, caput 27: Quod nomina de Deo et aliis, non omnino univoce, nec aequivoce dicuntur*

Tertium est quod nomina de Deo et aliis rebus dicta, non omnino univoce, nec omnino aequivoce dicuntur. Univoce namque dici non possunt, cum definitio eius quod de creatura dicitur, non sit definitio eius quod dicitur de Deo: oportet autem univoce dictorum eandem definitionem esse.

Similiter autem nec omnino aequivoce. In his enim quae sunt a casu aequivoca, idem nomen imponitur uni rei, nullo habito respectu ad rem aliam: unde per unum non potest ratiocinari de alio. Haec autem nomina quae dicuntur de Deo et de aliis rebus, attribuuntur Deo secundum aliquem ordinem quem habet ad istas res, in quibus intellectus significata eorum considerat; unde et per alias res ratiocinari de Deo possumus. Non igitur omnino aequivoce dicuntur ista de Deo et de aliis rebus, sicut ea quae sunt a casu aequivoca.

Dicuntur igitur secundum analogiam, idest secundum proportionem ad unum. Ex eo enim quod alias res comparamus ad Deum sicut ad suam primam originem, huiusmodi nomina quae significant perfectiones aliarum, Deo attribuimus. Ex qui patet quod licet quantum ad nominis impositionem huiusmodi nomina per prius de creaturis dicantur, eo quod ex creaturis intellectus nomina imponens ascendit in Deum; tamen secundum rem significatam per omen, per prius dicuntur de Deo, a quo perfectiones descendunt in alias res.

gilt vom Übrigen.

Dies wird auch auf andere Weise offenkundig. Jede Begriffsbestimmung besteht nämlich aus Gattung und Unterschieden, denn das, was im eigentlichen Sinne begrifflich bestimmt wird, ist die Art. Es wurde aber gezeigt, dass das göttliche Wesen nicht in irgendeiner Gattung oder Art beschlossen ist. Daher kann es von ihm keinerlei Begriffsbestimmung geben.

*Compendium theologiae, Kapitel 27: Die Bezeichnungen werden von Gott und den anderen Dingen weder gänzlich eindeutig noch mehrdeutig ausgesagt*

Als drittes ersehen wir, dass die von Gott und den anderen Dingen ausgesagten Bezeichnungen weder gänzlich univok noch gänzlich äquivok ausgesagt werden. Univok können sie nämlich nicht ausgesagt werden, da die Begriffsbestimmung dessen, was von einem Geschöpf ausgesagt wird, nicht die Begriffsbestimmung dessen ist, was von Gott ausgesagt wird. Univok Ausgesagtes aber muss dieselbe Begriffsbestimmung haben.

Ebenso aber auch nicht gänzlich äquivok, denn unter Dingen, die durch Zufall gleich benannt sind, wird dem einen Ding ohne Rücksicht auf ein anderes dieselbe Bezeichnung gegeben; und deshalb kann man vom einen her nicht auf das andere schließen. Diese Bezeichnungen aber, die man von Gott und den anderen Dingen aussagt, werden Gott infolge irgendeiner Beziehung zugeteilt, die Er zu diesen Dingen hat, in denen der Verstand deren Bedeutungen betrachtet; und deshalb können wir auch von den anderen Dingen her auf Gott schließen. Also werden diese Namen nicht gänzlich äquivok von Gott und den anderen Dingen ausgesagt wie jene, die zufällig äquivok lauten.

Also werden sie gemäß einer Analogie ausgesagt, d.h. gemäß einer Proportion zu einem einzigen. Weil wir nämlich die anderen Dinge mit Gott als mit ihrem ersten Ursprung vergleichen, teilen wir dergleichen Bezeichnungen, welche die Vollkommenheiten der anderen Dinge bezeichnen, Gott zu. Daraus geht hervor, dass dergleichen Bezeichnungen, obwohl sie – was die Zuteilung der Bezeichnung angeht – von den Geschöpfen früher ausgesagt werden, weil der Verstand, der die Bezeichnungen gibt, von den Geschöpfen her zu Gott aufsteigt, dennoch – was die bezeichnete Sache angeht – von Gott früher ausgesagt werden, von dem die Vollkommenheiten auf die anderen Dinge herabsteigen.